

小牛仔克劳斯

和仙人掌林里的圣诞老人

(德) 埃娃·慕斯金斯基 / 文

(德) 卡斯滕·泰希 / 图

高湔梅 / 译



小牛仔克劳斯

和仙人掌林里的圣诞老人

(德) 埃娃·慕斯金斯基 / 文 卡斯滕·泰希 / 图
高湔梅 / 译



图书在版编目 (CIP) 数据

小牛仔克劳斯和仙人掌林里的圣诞老人 / (德) 慕斯金斯基著 ; 高湍梅译 .

北京 : 外文出版社 , 2015

(小牛仔克劳斯系列)

ISBN 978-7-119-09744-2

I . ①小… II . ①慕… ②高… III . ①儿童文学—图

画故事—德国—现代 IV . ① I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 270340 号

著作权合同登记图字 : 01-2015-7114

Text by Eva Muszynski

Illustrations by Karsten Teich

Originally published under the title:

Cowboy Klaus und der Weihnachtsmann im Kaktuswald © 2013 by Tulipan Verlag GmbH, München / Germany

www.tulipan-verlag.de

责任编辑: 曲 径

印刷监制: 冯 浩

小牛仔克劳斯和仙人掌林里的圣诞老人

(德) 埃娃·慕斯金斯基 / 文 卡斯滕·泰希 / 图

高湍梅 / 译

出 版 人: 徐 步

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地 址: 北京市西城区百万庄大街 24 号

邮政编码: 100037

网 址: <http://www.flp.com.cn>

电子邮箱: flp@cipg.org.cn

电 话: 010-68320579 (总编室)

010-68996075 (编辑部)

010-68995852 (发行部)

010-68996183 (投稿电话)

印 刷: 鸿博昊天科技有限公司

经 销: 新华书店 / 外文书店

开 本: 787mm×1092mm 1/12 印张: 3.5 字数: 5 千

版 次: 2015 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-119-09744-2

定 价: 32.80 元

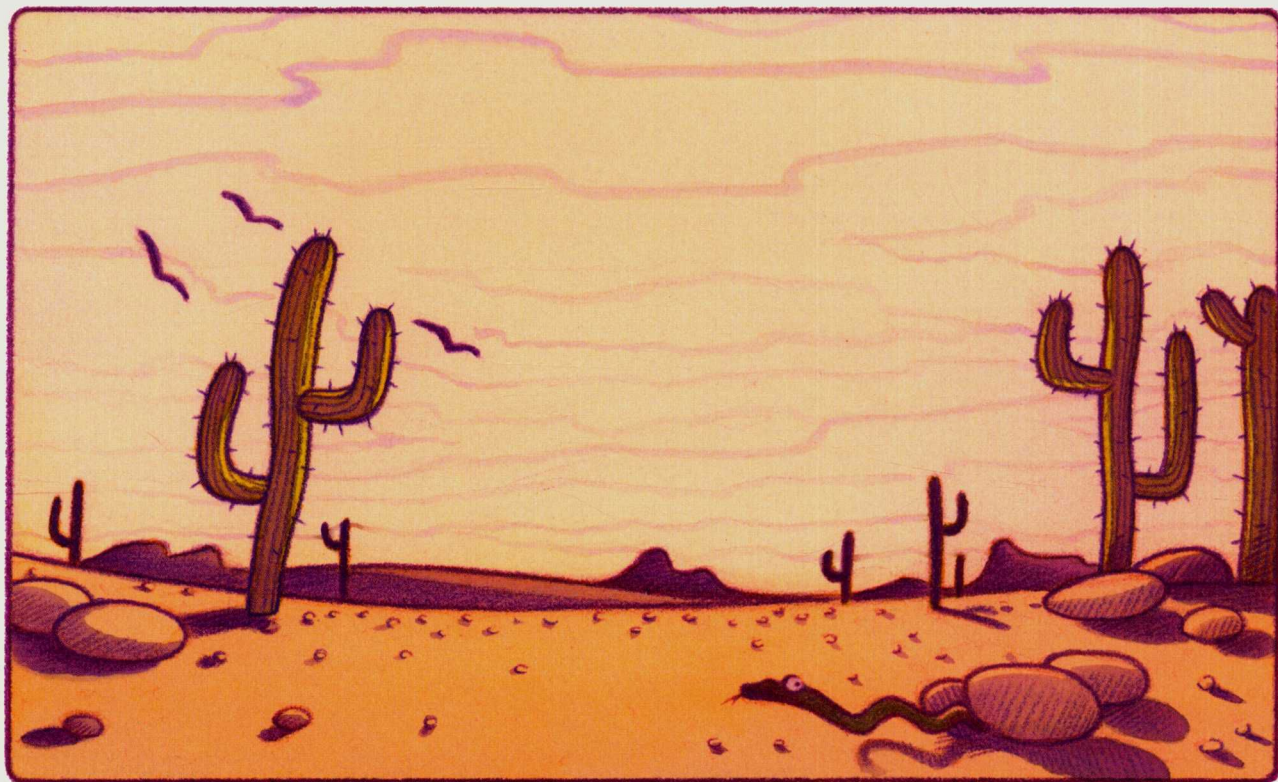
版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话: 68329904)



冬天，北方的森林被大雪覆盖着。

夜空里，星星开始闪烁。寒冷刺骨的风中，隐约传来雪橇的铃铛声。

圣诞老人上路了。



即使是在冬天，狂野的西部也非常炎热。
夕阳中，仙人掌投下长长的影子。岩石间，野狼、蝎子还有蛇，
都在蠢蠢欲动，这儿可不是圣诞老人喜欢的地方。
所以，这儿也从来没人听说过他的名字。

在仙人掌林边上，坐落着一个小农场，
小牛仔克劳斯和他的小猪丽莎，还有奶牛罗茜住在这里。
冬天，农场上没有太多的活儿干，
三个人正无聊地坐在露台上。

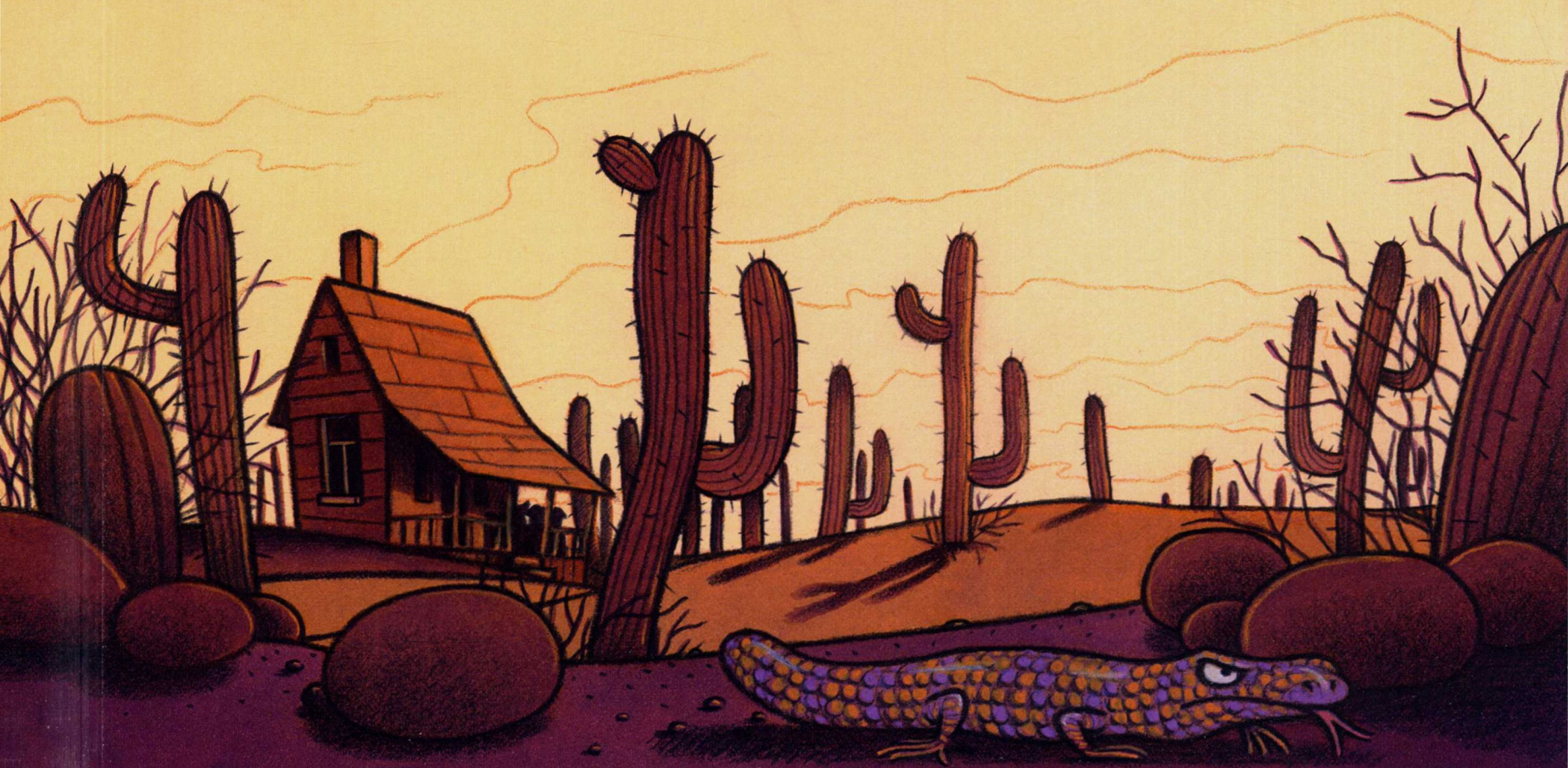
“咱们打牌吧？”小牛仔克劳斯提议说。

“又打牌啊！”丽莎叹了口气。

罗茜望着仙人掌林，幽幽地说：“我来的那个地方，今天是圣诞节！”

停顿了一下，她接着说：“人们装饰起圣诞树，烤圣诞饼干。

然后，圣诞老人会给大家送来礼物。”



“如果咱们也烤这个——什么什么的饼干，他是不是也会到咱们这儿来？”小牛仔克劳斯好奇地问。

“是的。再说，好几天前，我就已经把心愿单挂在仙人掌林里了。人们都是这么做的。”罗茜说。“哦？！”丽莎听呆了，“然后他就会来了？”“嗯。”罗茜点点头。“不过，这之前，咱们得装饰起一棵松树，那是一种针叶树。”罗茜向大家解释。

“要说针叶树嘛，咱们可有的是。”丽莎指着仙人掌林说。

“太好了！”小牛仔克劳斯喊道，“就让咱们也来庆祝豆蛋节吧！”

“是圣诞节！”罗茜纠正他说。



狂野西部的天已经渐渐黑了。

离仙人掌林不远的地方，一只野狼竖起耳朵。

只听见铃铛声传来，一辆驯鹿雪橇呼啸而过。

雪橇上，圣诞老人正对着一张地图发愁。

“心愿单上写的送货地址是‘仙人掌林’！”

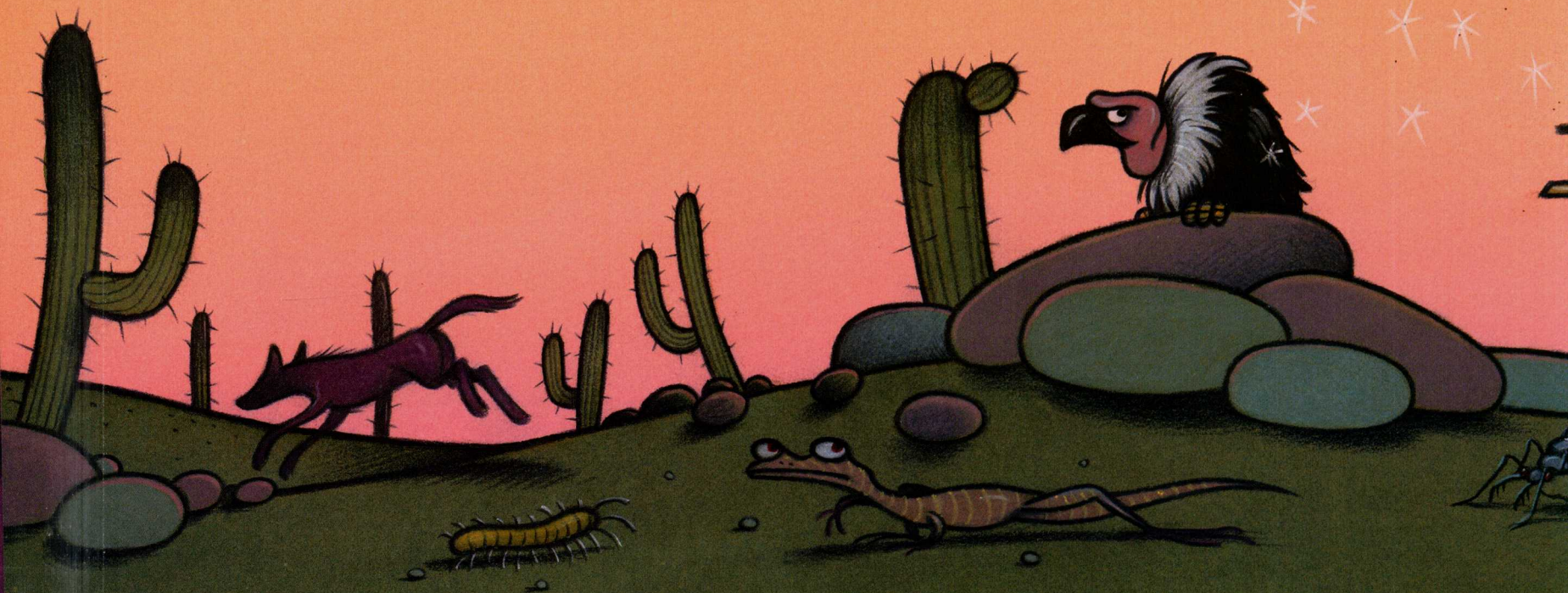
他气呼呼地嚷嚷着，“可是这儿附近也看不见一棵仙人掌啊！”

这是他要送出的最后一份礼物了，可现在，他彻底迷路了。

他本该早已回到家里，点燃壁炉，舒舒服服地坐在沙发上，喝一杯热巧克力。

也挺可惜的，他没法向别人讲述这一路的经历了。

突然之间，只听见“轰隆”一声巨响。





雪橇撞上了什么东西。是一棵仙人掌吗？

圣诞老人拉紧缰绳，拉雪橇的驯鹿一下子绊了一跤。

雪橇打了几个滚儿，散了架。

沙漠中扬起一阵尘土，圣诞老人被摔进了一丛仙人掌中。

一堆碎木块、螺丝钉，夹杂着铃铛散落下来。





圣诞老人“哎哟、哎哟”地从地上爬起来，
拍掉身上的尘土，扶正头上的帽子。

然后，他仔细地查看有哪些损失。

“真是倒霉！雪橇是彻底没法用了。”

他抱怨道，“好在礼物没被碰坏。”

他把大口袋背上肩，环顾四周。

“咦，驯鹿哪儿去了？

难道这个蠢东西就这么跑了？”



这下圣诞老人只能用脚走了。

“起码我已经发现了一棵仙人掌。”

他自言自语，“目的地应该不会太远了。”

圣诞老人深吸一口气，下定决心，笨重地走进黑暗里。



这时，小牛仔克劳斯和丽莎已经在壁炉旁摆上了一盆仙人掌。

罗茜在教他们叠星星，用来装饰圣诞树。

“圣诞老人就要来咯！”丽莎兴奋地喊。

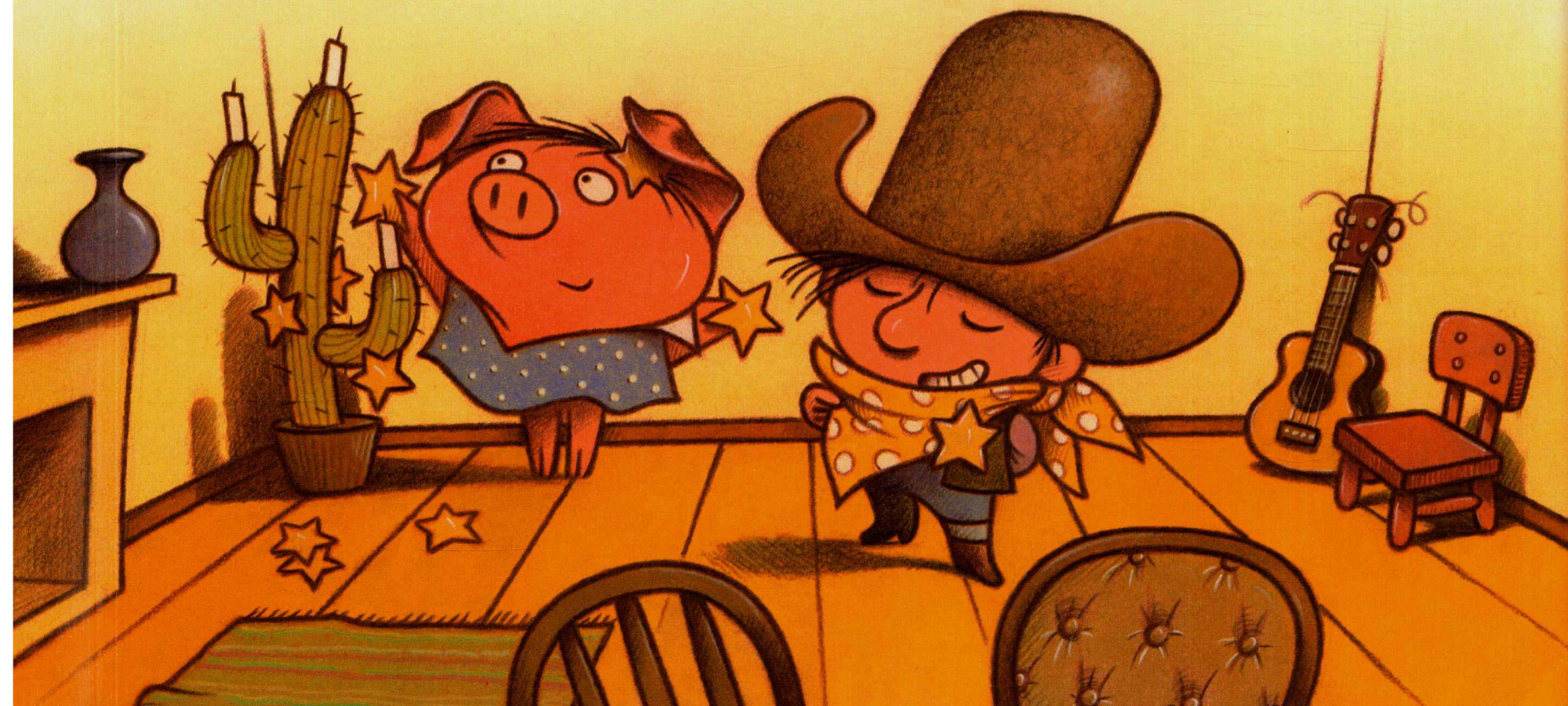
“肯定还得有一会儿，因为圣诞老人从寒冷的北方来，那里可远了。”罗茜说。

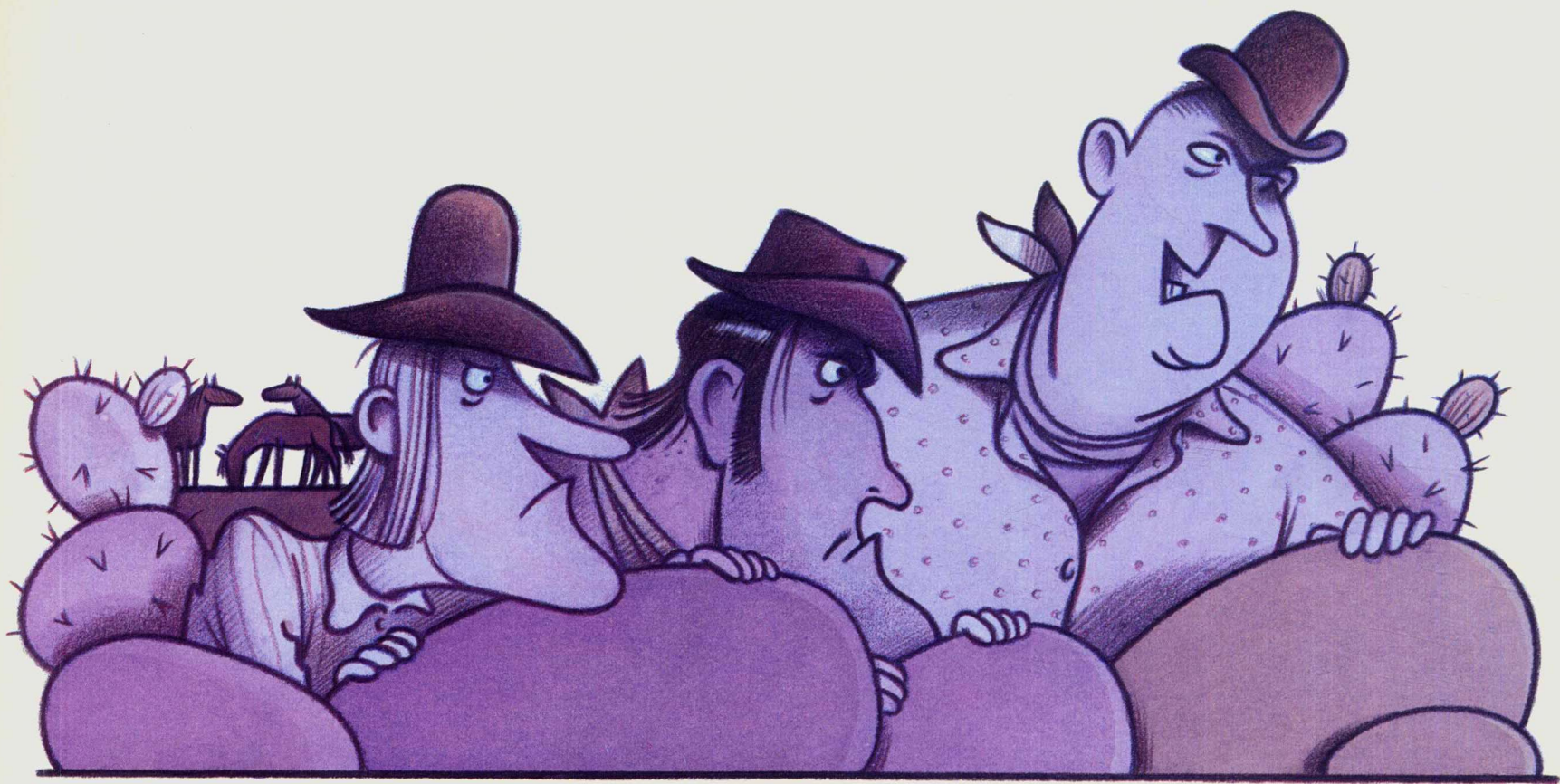
小牛仔克劳斯想了一会儿，

问道：“他不需要一匹马，或者一辆自行车吗？”

“圣诞老人有一架会飞的驯鹿雪橇。”

罗茜说，“因为他还背着一个装满礼物的大口袋呢！”





同一时间，三个强盗正埋伏在沙漠边缘的岩石后面，
等待着这个一无所知的“外地人”。

“有什么人来了。”“刀疤查理”在夜色中小声说。
“可恶的仙人掌，可恶的狂野西部！”这个什么人骂骂咧咧，
“可恶的老天爷啊！这儿怎么连个人影都没有啊！”
一个脾气暴躁的胖老头儿，肩上扛着一个大口袋，
晃晃悠悠地从黑影里走出来。



三个强盗一跃而出。

“打劫！”他们大声喊着，挥舞着手中的枪。

圣诞老人可不是好惹的，

他大声训斥道：“你们知不知道在跟谁说话？！”

强盗们一下子懵了。

“他——莫非是个警察？”

“五美元票子”问道。

